

# Instrucciones de operación y mantenimiento Servomotor TA



Instrucciones de operación y mantenimiento Servomotor TA.....	1
Instalación mecánica.....	3
Conexión eléctrica.....	3
Motor TA2..TA5 .....	4
Motor TA6 .....	4
Esquema de conexiones normal .....	4
Esquema de conexiones Freno BP .....	4
F – Ventilación forzada.....	4
Esquema de conexiones .....	4
Puesta en marcha .....	5
Inspección y mantenimiento .....	5
Componentes apropiados .....	5
ER – Resolver.....	6
Esquema de conexiones.....	6
Conexión eléctrica.....	6
Componentes apropiados .....	6
EAS – encoder mono vuelta Absoluto  EAM – encoder multivuelta Absoluto .....	7
Conexión eléctrica.....	7
Componentes apropiados .....	7
Ajuste KEB F5-Multi .....	7

## Información importante

**Las partes móviles y superficies calientes de las máquinas eléctricas pueden provocar lesiones graves o daños materiales.**

**La instalación, conexión, puesta en marcha, el mantenimiento y la reparación debe ser efectuada por personal cualificado**

**Se deben observar y tener en cuenta: las instrucciones de seguridad, instalación y mantenimiento, los documentos del proyecto, y los requisitos de seguridad del sistema, específicos y locales.**

- Reservado el derecho de cambiar cualquier información proporcionada por este programa.
- Cualquier daño encontrado, causado durante el transporte se debe notificar al responsable del envío sin demora.
- Los productos dañados no se deben utilizar
- El seguimiento de las instrucciones de mantenimiento es un requisito indispensable para el trabajo seguro y posibles reclamaciones de garantía.
- El producto debe ser almacenado únicamente en ambientes cerrados y secos, protegido de golpes y vibraciones. Con temperatura de 0...+60°C  
Es necesario consultar al fabricante por un prolongado periodo de almacenaje
- Los cáncamos provistos, se han diseñado para el peso del producto, cargas adicionales no son admisibles.

Estas instrucciones no pretenden cubrir todos los detalles sobre diversas aplicaciones. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante!

Fabricante:

KEB Antriebstechnik GmbH

Wildbacher Straße 5, D-08289 Schneeberg

Postfach 100152, D-08284 Schneeberg

Telefon (03772)67-0

Fax (03772)67-280

La identificación de piezas de repuesto requiere los datos de la placa de identificación del producto con el número de serie del fabricante

## Instalación mecánica

- Antes de montar, quitar la protección ante corrosiones del eje de salida y engrase la superficie del eje
- Instalación del motor libre de golpes y tensiones
- Preste atención a la alineación cuando use un acoplamiento
- Utilice el hueco roscado en el extremo del eje para fijar elementos de transmisión, evitar choques y cubrir los elementos del acoplamiento que estén en movimiento
- Los componentes acoplados al eje del motor deben ser equilibrados dinámicamente  
Los rotores son equilibrados con media llave en fábrica
- Después de su instalación, compruebe si la ventilación del motor es suficiente  
Tenga los canales de ventilación libres, respete el mínimo espacio de ventilación.  
Evite la entrada de aire caliente
- Escoja el lugar de instalación del motor de acuerdo con la protección estándar

## Conexión eléctrica

- Los servomotores se gobiernan usando su correcto variador de frecuencia (F5-M o F5-S)  
La conexión directa del motor a la acometida puede destruirlo  
Se recomienda el uso de cables apantallados.
- Conecte el motor a la red sin estar alimentada (desconectada y segura para la puesta en marcha) realizado por personal cualificado, considerando las restricciones oportunas.
- Corriente, tensión principal y frecuencia deben cumplir con los datos de la placa. Una desviación o desfase puede hacer subir la temperatura del motor y puede afectar a la compatibilidad electromagnética.
- Tenga en cuenta las informaciones de la placa de características
- Tenga en cuenta la conexión eléctrica y los manuales suministrados  
Use protección del motor ( conexiones TP)
- Efectúe la conexión eléctrica segura y de forma permanente  
Efectúe la conexión a tierra segura  
El apantallado debe ser de acuerdo con EMV
- Evite movimientos incontrolados del rotor!  
Si el motor está girando, se pueden obtener picos peligrosos de tensión en bornes!

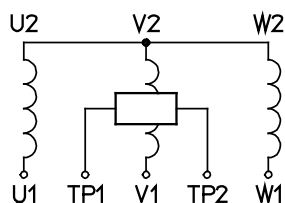
## Motor TA2..TA5

Conector de potencia Tamaño 1, 8polos	Pin	señal
	1	U1
	2	PE
	3	W1
	4	V1
	A	BD1
	B	BD2
	C	TP1
	D	TP2

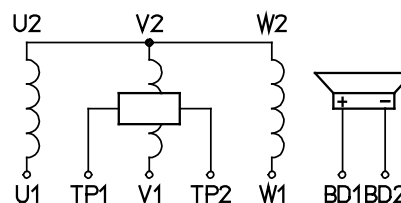
## Motor TA6

Conector de potencia Tamaño 1.5, 8polos	Pin	señal
	U	U1
	V	V1
	W	W1
	20	PE
	01	BD1
	02	BD2
	03	TP1
	04	TP2

## Esquema de conexiones normal



## Esquema de conexiones Freno BP



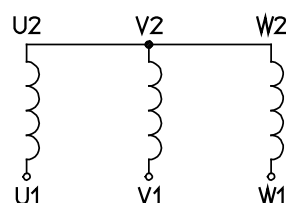
## F – Ventilación forzada

Conector de potencia 4polos	Pin	señal
	1	U1
	2	V1
	3	W1
	4	PE

Tensión/Frecuencia: 3 ~ 400V 50Hz

Corriente nominal de la ventilación forzada: 0.14A

## Esquema de conexiones



## Puesta en marcha

- Compruebe el nivel de aislamiento de los devanados antes de empezar. El valor debería ser  $\leq 1.5 \text{ M}\Omega$ .
  - Compruebe el funcionamiento correcto de los frenos, de los motores con freno
  - Fije la chaveta en el eje del motor al empezar, sin acoplar nada.
  - Ponga en marcha el variador sin carga para comprobar posibles anomalías
  - Compruebe el consumo de corriente con carga, cualquier tipo de vibración o ruido, o aumento anormal de temperatura. Contacte con el fabricante si es necesario.
- Vibraciones de entre 3 y 4 mm son permitidas

## Inspección y mantenimiento

- Limpie las entradas de aire de forma periódica, en caso de suciedad extrema
  - Compruebe los rodamientos del motor periódicamente, i cámbielos si se oyen ruidos. Cambio recomendado cada 3-4 años.
  - Compruebe las juntas montadas, cámbielas si es necesario.
  - Preste atención a la correcta conexión eléctrica y mecánica.
  - Evite movimientos incontrolados del rotor!
- Si el motor está girando, se pueden obtener picos peligrosos de tensión en bornes!
- La temperatura exterior puede exceder los 100° C durante su funcionamiento
- Atención! - Riesgo de quemadura!

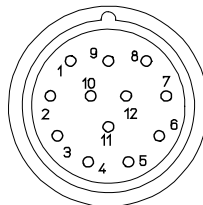
## Componentes apropiados

TA2..TA5: Cable de potencia KEB F5-Multi

4x1.5mm <sup>2</sup> +2x(2x0.75mm <sup>2</sup> )	00S401900__, longitud 02, 03, 05, 10, 15, o 20m
4x2.5mm <sup>2</sup> +2x(2x0.75mm <sup>2</sup> )	00S411900__, longitud 02, 03, 05, 10, 15, o 20m
4x4mm <sup>2</sup> +2x(2x0.75mm <sup>2</sup> )	00S421900__, longitud 05, 10, 15, o 20m
TA2..TA5: Con conector	00EKQS20002
TA6: Con conector	00EKQS20001
varistor Freno BP (24V)	00EKS900105

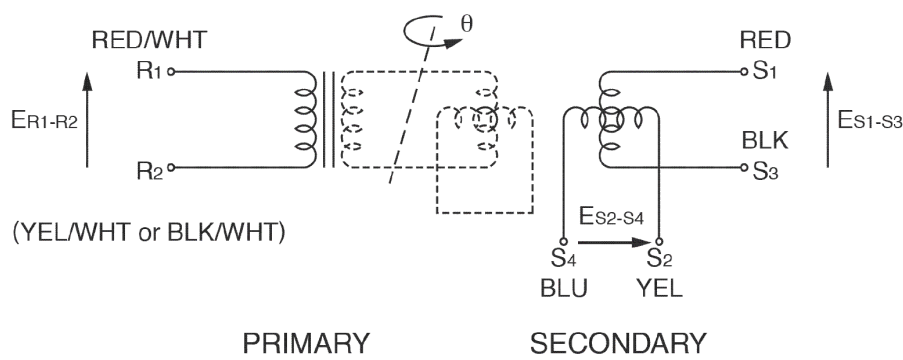
## ER – Resolver

Tipo	BRX 2-polos	Conector de señal
Tensión	7Vrms	12polos
Frecuencia	10kHz	
factor de transformación	$0.5 \pm 5\%$	
Posición del sistema encoder		
+ → U, - → V		
Rotor 330°- electrical offset 15° = 315°		
KEB F5-Multi: ec02 = 57344		



Pin	señal
1	/sin
2	/cos
5	/sin-ref
7	sin-ref
10	sin
11	cos

## Esquema de conexiones



Impedances  
 $Z_{RO}[\Omega] = 70 + j \cdot 100$   
 $Z_{SO}[\Omega] = 180 + j \cdot 300$   
 $Z_{SS}[\Omega] = 175 + j \cdot 275$

Phase shift  
 $\Phi = 0^\circ \text{ ref}$

## Conexión eléctrica

Un cableado acorde con EMV es la base para evitar mal funciones

Utilice cable apantallado!

Preste atención a la calidad del cable

Apantalle el cable en ambos lados, use toda la superficie del cable disponible.

Preste atención a la correcta posición del encoder, motor y variador de frecuencia

Una posición errónea puede provocar la destrucción del servo-motor

## Componentes apropiados

Interfaz encoder KEB F5-Multi	1MF5K81HZ28/EZ29 (Tamaño D,E), 2MF5K81HZ28/EZ29 (Tamaño G..W)
Interfaz encoder KEB H6	__H6AA__1B0/21B0
Cable de potencia KEB F5-A Servo	00F50C100__, longitud 02, 03, 05, 10, 15, 20, o 30m
Cable de potencia KEB F5-Multi	00F50C110__, longitud 02, 03, 05, 10, 15, 20, o 30m
Con conector	00EKQI1Z040

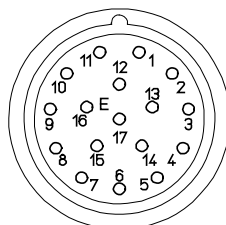
## EAS – encoder mono vuelta Absoluto

## EAM – encoder multivuelta Absoluto

versión estándar

Resolución monovuelta 13bit  
Resolución multivuelta 12bit (4096 rev)  
Consumo de corriente max. 70mA  
Carga permitida / canal  $\pm 20$  mA  
Protección estándar IP65  
Posición del sistema encoder  
KEB F5-Multi ec02 = 0

Conector de señal 17polos



Pin	señal SSI	señal BiSS
10	0V	0V
7	+5V	+5V
8	clock	clock
9	/clock	/clock
14	data	data
17	/data	/data
15	A	-
16	/A	-
12	B	-
13	/B	-

Singleturn, SSI, Gray code, periodos Sin/Cos 2048ppr 1Vpp Tensión de alimentación 5VDC $\pm 5\%$	IKSSS7CAB02 IEWSR0FAB02
Singleturn, BiSS, binary code Tensión de alimentación 5VDC $\pm 5\%$	IEWTR0FCB00
Multiturn, SSI, Gray code, periodos Sin/Cos 2048ppr 1Vpp Tensión de alimentación 5VDC $\pm 5\%$	IKRSS7CAA02 IEWSR0FAA02
Multiturn, BiSS, binary code Tensión de alimentación 5VDC $\pm 5\%$	IEWTR0FCA00

## Conexión eléctrica

Un cableado acorde con EMV es la base para evitar mal funciones

Utilice cable apantallado!

Preste atención a la calidad del cable

Apantalle el cable en ambos lados, use toda la superficie del cable disponible.

Preste atención a la correcta posición del encoder, motor y variador de frecuencia

Una posición errónea puede provocar la destrucción del servo-motor

## Componentes apropiados

Interfaz encoder KEB F5-Multi	SSI: 1MF5K8GUZ44/VZ47 (Tamaño D,E), 2MF5K8GUZ34/VZ37 (Tamaño G..W)
.	BiSS: 1MF5K8G9Z09 (Tamaño D,E), 2MF5K8G9Z09 (Tamaño G..W)
Interfaz encoder KEB H6	SSI / BiSS: __H6AA__1B0/21B0
Cable de potencia KEB F5-Multi	00F50C142P5, longitud 2,5m 00F50C140__, longitud 05, 08, 10, 15, o 20m
Con conector	00EKQI1Z042

## Ajuste KEB F5-Multi

parámetro	ec00=20; SSI sincos ec00=28; BiSS ec01=2048; 2048 ppr sincos ec02 = 0; Posición del sistema encoder ec43=1; SSI gray code ec43=0; BiSS binary code ec44=13; Singleturn 13 bit EAS ec53=0; EAM ec53=12; Multiturn 12 bit ec62=2; BiSS
-----------	---